

FTA Publishes a New Book

## ***Curieux manuel de dramaturgie pour le théâtre, la danse et autres matières à changement***

Montreal, September 11, 2024 — Festival TransAmériques (FTA) and éditions du passage are pleased to announce the publication of the ***Curieux manuel de dramaturgie pour le théâtre, la danse et autres matières à changement*** (*Curious Manual of Dramaturgy for Theatre, Dance, and Other Materials for Transformation*). Edited by **Jessie Mill** and **Émilie Martz-Kuhn** and designed by **Daniel Canty** with **Studio TagTeam**, this reference book aims to enrich the practice of artists in all disciplines. More broadly, it is intended for students, researchers, and anyone else who is passionate about artistic creation.

Ranging from Kahnawà:ke to Kigali, it assembles almost 40 voices from four continents, who share an extensive array of approaches, practices, ideas, stories, and accounts of the creative process. Texts by authors from Quebec and elsewhere in Canada engage in dialogue with the contributions of collaborators from Germany, Belgium, Cuba, Cameroon, United States, France, Italy, Rwanda, and Senegal.

The *Curieux manuel* collects helpful questions, practical exercises, traditional methods, and tacit knowledge. It is a workbook—made for underlining, annotating, exchanging, or even reading aloud around a table or in a rehearsal space. With its lavish illustrations, the *Curieux manuel* is a unique object among works of its kind, full of surprises and playful explorations.

The *Curieux manuel* is a direct result of the FTA Clinics, a free dramaturgy service created by FTA in 2016, which has since spread to Canada, Germany, Italy, France, Belgium, and Switzerland.

**Part art book, part handbook, it's an essential work for anyone who loves the performing arts!**

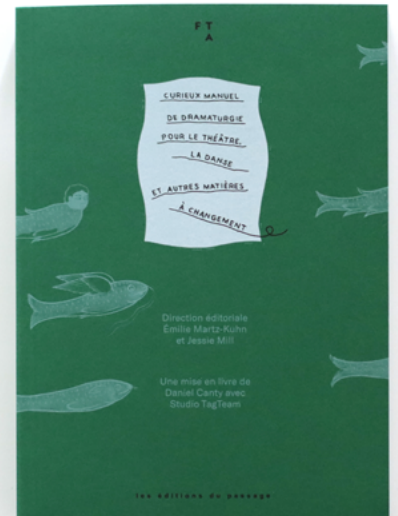
\*\*\*

**Émilie Martz-Kuhn** is a professor at the École supérieure de théâtre de l'Université du Québec à Montréal. With her students, her children, and the artists she supports, she turns dramaturgy into a game, an exploration, even a way of life.

**Jessie Mill** lives in Montreal, where she establishes spaces for people to think and perform fearlessly. She is the co-artistic director of Festival TransAmériques and initiator of the FTA Clinics. She is also a dramaturge and editor, teaches occasionally, and writes about shows.

Contact:

Julie Delorme  
514 842 0704 #20  
julie.delorme@fta.ca



A writer above all, **Daniel Canty** moves freely among various artistic disciplines, seeking the ideal form for each of his creative adventures. Based in Montreal, he is also a director and book designer. For this project, he collaborated with Studio TagTeam, led by Elisabeth and Jessica Charbonneau.

### les éditions du passage

Founded in 1999, éditions du passage is a leader in publishing illustrated books and poetry that maintains high literary and graphic standards. Each title stems from a collaboration intended to create beauty and encourage reflection. With careful attention to detail, it shines a light on unique worlds—an artist, a region, a poet, a way of seeing—and ensures the survival of timeless books: those which are conceived and crafted slowly and thoughtfully and also avoid being swayed by trends.

\*\*\*

Published by **les éditions du passage**  
in collaboration with **Festival TransAmériques**  
Editorial direction **Émilie Martz-Kuhn + Jessie Mill**  
Designed by **Daniel Canty + Studio TagTeam**

With contributions from **Filippo Andreatta + Mathieu Bouvier + Loïs Brown + Martha Luisa Hernández Cadenas + Daniel Canty + Aurélie Charon + Michel F. Côté + Lindsay Katsitsakatste Delaronde + Mélanie Dumont + Martin Faucher + Riccardo Fazi + Cynthia Fleury + Dalie Giroux + Maryse Goudreau + Samuel Hackwill + Yohayna Hernández + Sarah Israel + Emmanuelle Jetté + Emily Johnson + Carole Karemera + Lindsay Lachance + Catherine Lalonde-Massecar + Mylène Lauzon + Catherine Lavoie-Marcus + Julien Lefort-Favreau + Camille Louis + Mathilde Maillard + Stéphane Martelly + Émilie Martz-Kuhn + Jessie Mill + Katya Montaignac + Coman Poon + Pierrot Ross-Tremblay + Felwine Sarr + Élise Simonet + Kouam Tawa + Sara Vanderieck + Nate Yaffe + Jacob Wren**

And translations by **Catherine Barnabé + Venetia Gittes + Ilya Krouglikov + Rachel Martinez + Luba Markovskaia + Laurent Muhleisen + Marie-Hélène Urro**

Contents **Photographs, illustrations, essays**

Date **2024**

ISBN **9782925091196**

Format **13 x 18 cm**

Pages **416**

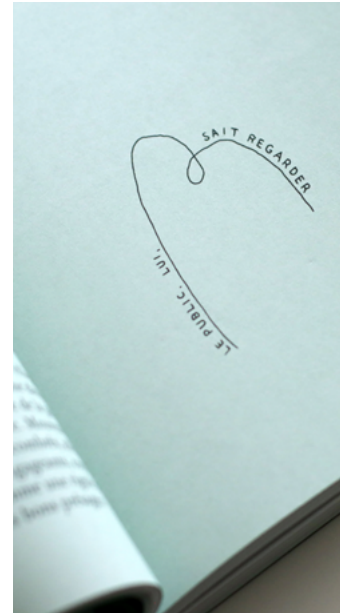
Language **French**

Price **\$39.95 / €40**

**In bookstores September 4.**

**Also available as an e-book.**

**English version to be published in 2025.**



Contact:

Julie Delorme  
514 842 0704 #20  
julie.delorme@fta.ca

Photos: Vivien Gaumand + Sara Dubost Déllis